

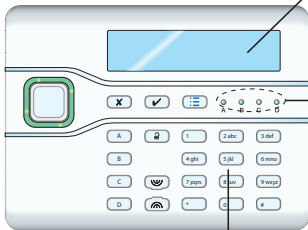
# i-on

Nouvelle génération

## Manuel d'utilisation rapide

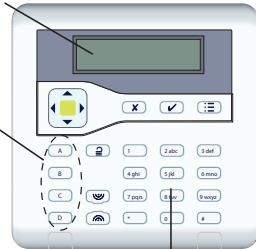
**Passer le badge près du clavier.**

L'écran affiche :  
Date et l'heure lorsque le système est à l'arrêt (MHS).  
Affiche la première zone qui a déclenché l'alarme  
Consulter l'historique ici.

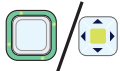


Saisir votre code  
d'accès ici

Allumé = en marche (MES)  
Éteint = à l'arrêt (MHS)  
Clignote = MES partielle  
(système configuré en mode  
Partielles)



Saisir votre code  
d'accès ici



Navigation :  
Haut, bas, gauche, droite



} Touches AGR/PA



NON



OK



MENU



MHS



MES TOTALE\*



} MES PARTIELLE\*

\*Dépend de la programmation.

# EATON

Powering Business Worldwide

## Mise en service du système :

1. Saisissez votre code d'accès sur le clavier.  
(Alternative : si vous avez un badge, placez-le près du clavier.)
2. **Si vous avez un système partiel :**

Appuyez sur :

A - Pour la mise en service totale du système.

ou

B, C ou D - Pour la mise en service partielle du système.

### Si vous avez un système partitionné :

Appuyez sur :

A - Pour la mise en service de la partition 1.

ou

B, C ou D - Pour la mise en service de la partition 2, 3 ou 4.

**Remarque :** Il est possible que votre installateur ait programmé A, B, C et D avec des fonctions différentes.

3. Sortez par la porte ou la route de sortie indiquée. Le clavier émet une tonalité de sortie et l'écran affiche le tempo de sortie restant en secondes.

Exemple :

MES : MES Totale  
10 s avant la MES

À la fin de la tempo de sortie, la tonalité Warning s'arrête et vous devez entendre un double bip de confirmation. « Système MES » s'affiche pendant quelques secondes. Votre installateur peut également avoir programmé votre sirène/flash afin qu'elle s'allume brièvement.

Lorsque le système est en service, l'écran est en veille.

Après programmation, les voyants peuvent s'allumer pour indiquer si le système est totalement (A) ou partiellement (B, C ou D) mis en service.

## Mise hors service du système :

Lorsque vous désactivez le système, ne vous écarter pas de la route d'entrée indiquée par votre installateur. En faisant cela, vous pourriez déclencher l'alarme.

1. Entrez par la porte ou la route d'entrée indiquée. Le clavier émet la tonalité d'entrée. Le système déclenche le minuteur d'entrée.
2. Allez directement au clavier et :  
Saisissez votre code d'accès  
OU  
Placez votre badge près du clavier.
3. Le clavier interrompt la tonalité d'entrée. Le système est hors service.

## Extinction de la sirène :

1. Dans le cas d'une alarme, la sirène se déclenche.
2. **S'il n'y a pas de danger à entrer dans le bâtiment :**  
Allez au clavier et saisissez votre code d'accès  
OU BIEN présentez votre badge.

La sirène s'arrête.

L'écran indique la première zone Alarme.

RAZ requise  
Alarme Vol Z04

3. Appuyez sur ✓ pour remettre le système à zéro.
4. Le système se remet en mode veille et est prêt à être de nouveau mis en service.

## Si le système ne se met pas en service

Normalement, le système ne peut être mis en service que si tous les détecteurs sont « au repos », c'est-à-dire s'ils ne déclenchent aucune activité. (Cela ne s'applique pas aux détecteurs situés sur la porte de sortie et sur la route d'entrée ou de sortie. Le système s'attend à ce que les détecteurs s'activent lorsque vous quittez la zone protégée.)

Si vous tentez de mettre en service le système alors qu'un ou plusieurs détecteurs sont toujours actifs, l'écran affiche le message « DÉFAUT MES » et indique les zones actives.

Vous pouvez demander au système d'« isoler » ces zones, soit lors de la mise en service du système (voir ci-dessous), soit en amont (voir les instructions page 4 pour isoler les zones avant la mise en service du système).

1. Suivez les instructions données dans *Mise en service du système*.

Si un détecteur n'est pas encore prêt à être mis en service, la première ligne sur l'écran indique (par exemple) :

DÉFAUT MES  
Porte arrière Z02

2. SOIT vous appuyez sur ✓ pour continuer à mettre en service le système.

Le système se met en service en isolant les zones actives.

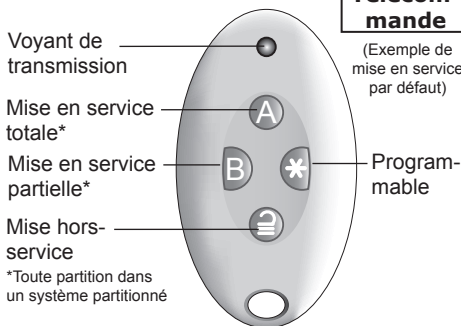
SOIT vous arrêtez le processus de MES en appuyant sur ✕.

## MES par la télécommande

*Remarque : Vous devez programmer la centrale afin qu'elle reconnaisse la télécommande, voir le guide d'administration.*

**Télécommande**

(Exemple de mise en service par défaut)



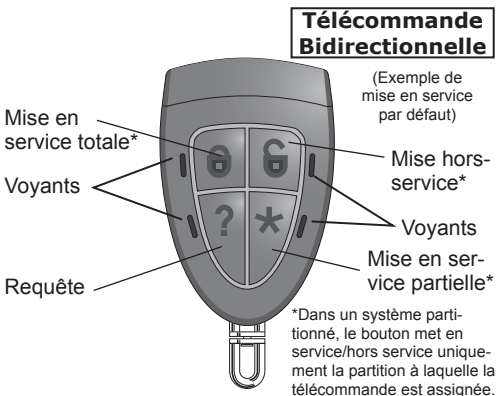
Fermez toutes les fenêtres et les portes.  
Assurez-vous que le système soit à l'arrêt et que vous puissiez entendre les tonalités Warning du clavier.

1. Appuyez sur le bouton correspondant sur la télécommande pour une mise en service totale (A) ou partielle (B).  
Le clavier émet la tonalité Warning de sortie.
2. Sortez par la porte de sortie et assurez-vous qu'elle soit correctement fermée (si ce n'est pas le cas, fermez-la).



Voir *Mise en service du système* sur la page ci-contre.

## MES par la télécommande bidirectionnelle


*Remarque : Vous devez programmer la centrale afin qu'elle reconnaisse la télécommande, voir le guide d'administration i-on.*




Fermez toutes les fenêtres et les portes.  
Assurez-vous que le système soit à l'arrêt et sortez du bâtiment protégé.

1. Appuyez sur le bouton correspondant sur la télécommande pour une mise en service totale  ou partielle .  
Le voyant situé près du bouton sur lequel vous avez appuyé émet une lumière rouge.  
Le système est immédiatement mis en service.  
Après quelques secondes, le voyant situé près du bouton sur lequel vous avez appuyé clignote en vert pour confirmer la mise en service du système.

## MHS par la télécommande



1. Entrez par la porte d'entrée indiquée.
2. Appuyez sur  sur votre télécommande.  
Le système est hors service. Le système affiche alors un écran de veille.

## MHS par la télécommande bidirectionnelle

1. Appuyez sur  sur la télécommande.  
Le voyant situé près du bouton sur lequel vous avez appuyé clignote en rouge.  
Le système est hors service.  
Après quelques secondes, le voyant situé près du bouton sur lequel vous avez appuyé clignote en vert pour indiquer que le système est hors service.

## Si le système ne se met pas en service


Si l'un des détecteurs est toujours actif lorsque vous essayez de mettre en service le système, vous n'entendrez pas la tonalité Warning de sortie. L'étape suivante dépend de la manière dont l'installateur a paramétré votre système.

- a) Essayez d'appuyer sur A encore une fois sur votre télécommande (ou sur ). Si l'installateur l'a programmé de cette manière, le système devrait continuer la mise en service en isolant le détecteur actif.
- b) Si le système ne se met pas en service lorsque vous appuyez pour la deuxième fois sur A, (ou sur ), vous devez alors effectuer la MES du système depuis le clavier. (Tous les voyants de la télécommande bidirectionnelle vont clignoter en rouge.)

## Gérer les alertes






### (Pourquoi cela sonne-t-il ?)

De temps en temps, il arrive que la centrale détecte un problème. Elle tente alors de vous en informer en lançant une alerte. Durant cette alerte, le bloc de navigation s'allume en rouge et le clavier émet un court « bip » toutes les quelques secondes.

Le rouge correspond à une alerte Appuyez sur 



### Pour détecter la cause de l'alerte :

1. Assurez-vous que le système est hors service et que le clavier affiche un écran de veille.
2. Appuyez sur . L'écran vous invite à entrer un code d'accès.
3. Saisissez un code d'accès utilisateur.  
La dernière ligne sur l'écran affiche un message décrivant l'alerte active la plus récente.  
Si vous appuyez sur  ou sur , le système vous affichera toutes les autres alertes qui peuvent être actives.
4. **Soit** : Appuyez sur  pour confirmer que vous avez lu l'alerte.  
S'il n'y a pas d'autres alertes, le contour du bloc de navigation s'allumera en vert et le clavier se remettra en veille. De plus, le clavier arrêtera de bipser.  
**Soit** : Appuyez sur . Le contour du bloc de navigation restera rouge et le système affichera le texte de l'alerte la prochaine fois que vous saisirez un code d'accès.

*Remarque :*

1. *Le(s) clavier(s) ne bipe(nt) pas en cas de courtes coupures de courant. Si la cause d'une alerte disparaît, le système fait éga-*

lement disparaître le message d'alerte.

2. Le système enregistre toutes les alertes dans l'historique en précisant l'heure à laquelle vous les avez confirmées.

## Isolation de zones

Vous pouvez vouloir isoler une zone pour éviter qu'elle ne déclenche une alarme. Par exemple, si la porte de votre garage est protégée par un détecteur, mais que vous ne souhaitez pas la fermer car vous attendez la livraison d'un colis, vous voudrez isoler ce détecteur lorsque vous mettez en service le reste du système. Pour ce faire :

1. Appuyez sur et saisissez votre code d'accès pour accéder au menu Utilisateur.
2. Appuyez sur pour sélectionner *Isolation de zones*.  
La dernière ligne sur l'écran affiche la première zone de la liste.
3. Appuyez sur ou sur pour afficher la zone à isoler.
4. Appuyez sur pour indiquer la zone à isoler. Le caractère à la fin de la ligne change et devient un « O » pour indiquer que la zone sera isolée. Si vous changez d'avis, appuyez de nouveau sur afin que le caractère de fin de ligne devienne un « I » (pour Includ).
5. Répétez les étapes 2 et 3 pour toute autre zone que vous souhaitez isoler (ou inclure).
6. Appuyez sur pour enregistrer les modifications.

L'unité de contrôle vous permet d'isoler une zone pour un cycle de MES/MHS. Vous devrez de nouveau isoler la zone pour le cycle de MES/MHS suivant.

## Consulter l'historique

L'unité de contrôle conserve un historique des événements (tels que les alarmes et les MES/MHS). Pour consulter l'historique :

1. Appuyez sur et saisissez votre code d'accès pour accéder au menu Utilisateur.
2. Appuyez sur jusqu'à ce que la dernière ligne sur l'écran affiche *Historique*.
3. Appuyez sur .
4. Appuyez sur ou sur pour faire défiler l'historique.
5. Appuyez sur pour voir une description plus détaillée.
6. Appuyez sur pour terminer la consultation de l'historique.



ATTENTION : AVANT D'INSTALLER CET ÉQUIPEMENT, ASSUREZ-VOUS QUE L'ALIMENTATION SECTEUR DE LA CENTRALE EST DÉCONNECTÉE ET ISOLÉE. Tous les raccordements électriques doivent être effectués par un électricien qualifié et en conformité avec les réglementations locales.

## Normes et conformité

L'installateur doit retirer ou ajuster toute indication de conformité s'il choisit une configuration non conforme.

**Conformité anti-intrusion** : EN 50131-1:2007+A1:2009 ; EN 50131-3:2009 ; EN 50131-5-3:2005+A1:2008 ; EN 50131-3-10:2014 ; EN 50136-1:2012 ; BS8243:2010 ; PD 6662:2010 ; IA 1501:2015.

**Classe environnementale** : classe II.

**Transmission d'alarme** : L'utilisation de la fonction SIA-IP intégrée ou d'un transmetteur d'extension comme solution à voie simple est conforme à la norme EN 50136-1 ATS catégorie SP2. L'utilisation de la fonction SIA-IP intégrée ou d'un transmetteur d'extension comme solution à double voie est conforme à la norme EN 50136-1 ATS catégorie DP1.

**Grade de sécurité** : grade 2.

**Fréquence radio** : 868.6625 MHz, bande étroite.

**Normes radio** : EN 300-220-2, EN 300-489-1, EN 300-489-3.

**Portée de transmission** : 500 m maximum en champ libre. Cela dépend également du type de périphérique et de l'environnement ; se reporter aux instructions d'installation du périphérique radio.

**Alimentation secteur** : 230 V CA +10 %/-15 %, 50 Hz.

Ce produit est conforme aux exigences de la norme EN 50131-6 sur l'alimentation électrique de Type A, de grade 2 et de la classe environnementale II.

### DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

Le soussigné, Eaton Electrical Products Ltd, déclare que l'équipement radioélectrique du type i-on30R/40H est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : [www.touchpoint-online.com](http://www.touchpoint-online.com)

L'ensemble des informations, recommandations, descriptions et consignes de sécurité formulées dans le présent document reposent sur l'expérience et le jugement d'Eaton Corporation (« Eaton ») et peuvent ne pas couvrir toutes les éventualités. Pour obtenir de plus amples informations, contactez votre agence commerciale Eaton. La vente du produit faisant l'objet du présent document est soumise aux Conditions générales précisées dans les politiques de vente d'Eaton applicables ou dans tout autre accord contractuel établi entre Eaton et l'acquéreur.

IL N'EXISTE AUCUN ACCORD, AUCUNE ENTENTE OU AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, NOTAMMENT AUCUNE GARANTIE D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER OU DE BONNE QUALITE MARCHANDE, AUTRE QUE CEUX OU CELLES EXPRESSEMENT ENONCES DANS LES EVENTUELS CONTRATS CONCLUS ENTRE LES PARTIES. L'INTEGRALITE DES OBLIGATIONS D'EATON SONT STIPULEES DANS CES CONTRATS. LE CONTENU DU PRESENT DOCUMENT NE FAIT EN AUCUN CAS PARTIE, NI NE MODIFIE LES EVENTUELS CONTRATS CONCLUS ENTRE LES PARTIES.

Eaton décline toute responsabilité contractuelle, délictuelle (négligence y compris), stricte ou autre envers l'acquéreur ou l'utilisateur quant à d'éventuels dommages ou pertes particuliers, indirects, accessoires ou consécutifs de quelque sorte que ce soit, y compris mais sans s'y limiter, quant à tout dommage ou toute perte d'utilisation d'un équipement, d'une installation ou d'un système électrique, tout coût de capital, toute perte de puissance, toute dépense supplémentaire liée à l'utilisation d'installations électriques existantes, ou toute réclamation à l'encontre de l'acquéreur ou de l'utilisateur par ses clients résultant de l'utilisation des informations, recommandations et descriptions fournies dans le présent document. Les informations contenues dans le présent manuel sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

© 2016 Eaton.

**Eaton Cooper Sécurité SAS**

PEE - rue Beethoven, 63204 Riom, France

[www.cooperfrance.com](http://www.cooperfrance.com)

Service après-vente (France)

Tél. : +33 (0) 820 867867, de 08h30 à 17 h00 du lundi au vendredi

Email: [sales@cooperfrance.com](mailto:sales@cooperfrance.com)

**Eaton Industries Belgium bvba-sprl**

Industrialaan 1, 1702 Groot-Bijgaarden, Belgium

[www.coopersafety.be](http://www.coopersafety.be)

T: +32 (0)27198800

E: [tsbelux@eaton.com](mailto:tsbelux@eaton.com)

Réf. publication 12667149

1ère édition, 13/05/2016

